KOMISSION ASETUS (EY) N:o 646/2009,

annettu 23 päivänä heinäkuuta 2009,

yhteisön tulo- ja elinolotilastoista (EU-SILC) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1177/2003 täytäntöönpanosta kotitalouden varojen sisäistä jakamista koskevien vuoden 2010 toissijaisten tavoitemuuttujien luettelon osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön tulo- ja elinolotilastoista (EU-SILC) 16 päivänä kesäkuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1177/2003 [1] ja erityisesti sen 15 artiklan 2 kohdan f alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 1177/2003 vahvistetaan sellaiset yhteiset puitteet yhteisön tulo- ja elinolotilastojen järjestelmälliselle tuottamiselle, jotka sisältävät vertailukelpoiset ja ajantasaiset tulonjakoa sekä köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen tasoa ja rakennetta koskevat poikkileikkaus- ja pitkittäistutkimuksiin perustuvat kansalliset ja Euroopan tason tiedot.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1177/2003 15 artiklan 2 kohdan f alakohdan mukaan täytäntöönpanotoimenpiteet, jotka koskevat vuosittain EU-SILC-tutkimuksen poikkileikkausosioon sisällytettävien toissijaisten tutkimuskohteiden ja tavoitemuuttujien luetteloa, ovat tarpeen. Vuoden 2010 osalta olisi laadittava kotitalouden varojen sisäistä jakamista koskevaan moduulin sisältyvien toissijaisten tavoitemuuttujien luettelo sekä vastaavat muuttujakoodit ja määritelmät.

(3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat neuvoston päätöksellä 89/382/ETY, Euratom [2] perustetun tilastoohjelmakomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteessä vahvistetaan yhteisön tulo- ja elinolotilastojen (EU-SILC) poikkileikkausosioon sisällytettävä, vuoden 2010 ”kotitalouden varojen sisäinen jakaminen” -moduulia koskeva toissijaisten tavoitemuuttujien luettelo, muuttujakoodit ja määritelmät.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä heinäkuuta 2009.

Komission puolesta
Joaquín ALMUNIA
Komission jäsen

[1] EUVL L 165, 3.7.2003, s. 1.

[2] EYVL L 181, 28.6.1989, s. 47.

LIITE

Tässä asetuksessa sovelletaan yksikköjä, tiedonkeruumenetelmiä, viitejaksoa ja tietojen toimittamista koskevia järjestelyjä seuraavasti:

1. **Yksiköt**

Kotitalouden varojen käsittelyyn ja hoitoon liittyviä seitsemää pakollista muuttujaa kysytään kotitalouksien tasolla.

Kaikkia muita tähän moduuliin sisältyviä muuttujia kysytään henkilökohtaisella tasolla ja niiden viitejaksona on nykyinen tilanne. Ne liittyvät kahteen eri yksikkötyyppiin.

Muuttujat, jotka koskevat osuutta kotitalouden yhteisestä budjetista, pankkitilin käyttöoikeutta, mahdollisuutta päättää kuluista, ajankäyttöä ja kuluja, on toimitettava jokaisesta nykyisestä kotitalouden jäsenestä tai tarvittaessa kaikista vähintään 16-vuotiaista otoshenkilöistä, jotka asuvat kotitaloudessa, jossa on vähintään kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä.

Päätöksentekoon (sekä yleiseen että yksittäisiä asioita koskevaan) sekä kumppanien yhdessäasumisen kestoon liittyvät muuttujat on toimitettava jokaisesta nykyisestä kotitalouden jäsenestä tai tarvittaessa kaikista vähintään 16-vuotiaista otoshenkilöistä, jotka elävät kumppanin kanssa.

2. **Tiedonkeruumenetelmät**

Kotitalouksien tasolla kysyttävien muuttujien (jäljempänä olevan luettelon 1 jakso) osalta tiedonkeruumenetelmänä on kotitalouden otoshenkilön henkilökohtainen haastattelu.

Yksilöiden tasolla kysyttävien muuttujien (jäljempänä olevan luettelon 2 ja 3 jakso) osalta tiedonkeruumenetelmänä on kaikkien vähintään 16-vuotiaiden kotitalouden nykyisten jäsenten tai tarvittaessa kotitalouden otoshenkilön henkilökohtainen haastattelu.

Kerättävän tiedon luonteen vuoksi tiedonkeruu sallitaan ainoastaan henkilökohtaisin haastatteluin (sijaishaastatteluin poikkeustapauksissa, joissa henkilö on tilapäisesti poissa tai kykenemätön vastaamaan).

3. **Viitejakso**

Kaikkien tavoitemuuttujien osalta viitejaksona on nykyinen tilanne.

4. **Tietojen toimittaminen Eurostatille**

Kotitalouden varojen sisäiseen jakamiseen liittyvät toissijaiset tavoitemuuttujat toimitetaan Eurostatille joko kotitaloustiedostossa (H) tai henkilökohtaisia tietoja koskevassa tiedostossa (P) ensisijaisten tavoitemuuttujien jälkeen.

TUTKIMUSKOHTEET JA TAVOITEMUUTTUJIEN LUETTELO

Moduuli 2010		Kotitalouden varojen sisäinen jakaminen
Muuttujan nimi	Tunnus	Tavoitemuuttuja
1. ***Kotitalouden tasolla kysyttävät kysymykset – pakollinen***		
HA010		**Kotitalouden varojen käsittely**
	1	Kaikkia tuloja käsitellään yhteisinä varoina
	2	Joitakin tuloja käsitellään yhteisinä varoina ja muita yksityisinä varoina
	3	Kaikkia tuloja käsitellään sen henkilön yksityisinä varoina, jonka tuloja ne ovat
	4	Kotitaloudella ei ole tuloja

Moduuli 2010		Kotitalouden varojen sisäinen jakaminen
Muuttujan nimi	Tunnus	Tavoitemuuttuja
HA010_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
HA020		**Kotitalouden yhteisten varojen hoito**
	1	Yksi tai useampi kotitalouden jäsen
	2	Vähintään yksi kotitalouteen kuuluva ja vähintään yksi kotitalouden ulkopuolella oleva henkilö osallistuu kotitalouden yhteisten varojen hoitoon
	3	Ei kukaan kotitalouteen kuuluva ja vähintään yksi kotitalouden ulkopuolella oleva henkilö osallistuu kotitalouden yhteisten varojen hoitoon
	4	Yhteisiä kotitalouden varoja ei ole
HA020_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
HA030		**Kotitalouden varoja hoitavan henkilön nro 1 tunnistenumero**
	Tunnistenumero	Henkilön nro 1 henkilökohtainen tunnistenumero
HA030_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	HA020≠1,2
HA040		**Kotitalouden varoja hoitavan henkilön nro 2 tunnistenumero**
	Tunnistenumero	Henkilön nro 2 henkilökohtainen tunnistenumero
HA040_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	HA020≠1,2 tai alle 2 kotitalouteen kuuluvaa henkilöä osallistuu kotitalouden varojen hoitoon
HA050		**Kotitalouden varoja hoitavan henkilön nro 3 tunnistenumero**
	Tunnistenumero	Henkilön nro 3 henkilökohtainen tunnistenumero
HA050_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	HA020≠1,2 tai alle 3 kotitalouteen kuuluvaa henkilöä osallistuu kotitalouden varojen hoitoon
HA060		**Kotitalouden varoja hoitavan henkilön nro 4 tunnistenumero**
	Tunnistenumero	Henkilön nro 4 henkilökohtainen tunnistenumero

Moduuli 2010		Kotitalouden varojen sisäinen jakaminen
Muuttujan nimi	Tunnus	Tavoitemuuttuja
HA060_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	HA020≠1,2 tai alle 4 kotitalouteen kuuluvaa henkilöä osallistuu kotitalouden varojen hoitoon
HA070		**Kotitalouden varoja hoitavan henkilön nro 5 tunnistenumero**
	Tunnistenumero	Henkilön nro 5 henkilökohtainen tunnistenumero
HA070_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	HA020≠1,2 tai alle 5 kotitalouteen kuuluvaa henkilöä osallistuu kotitalouden varojen hoitoon
2. ***Yksityisellä tasolla kysyttävät kysymykset – pakollinen***		
PA010		**Kotitalouden yhteisestä budjetista erillään pidettävien henkilökohtaisten tulojen osuus**
	1	Henkilökohtainen tulo kokonaan
	2	Yli puolet henkilökohtaisesta tulosta
	3	Noin puolet henkilökohtaisesta tulosta
	4	Alle puolet henkilökohtaisesta tulosta
	5	Ei mitään
	6	Otoshenkilöllä ei ole henkilökohtaisia tuloja
PA010_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-3	Muu kuin otoshenkilö
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
PA020		**Pankkitilin käyttöoikeus**
	1	Kyllä
	2	Ei
PA020_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-3	Muu kuin otoshenkilö
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
PA030		**Jokapäiväisiä ostoksia koskeva päätöksenteko**
	1	Enemmän minä
	2	Tasapuolisesti
	3	Enemmän kumppani
PA030_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Otoshenkilö ei ole kotitaloudessa asuvan pariskunnan toinen osapuoli (RB240_F=-2)

Moduuli 2010		Kotitalouden varojen sisäinen jakaminen
Muuttujan nimi	Tunnus	Tavoitemuuttuja
	-3	Muu kuin otoshenkilö
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
PA040		**Lasten tärkeitä menoja koskeva päätöksenteko**
	1	Enemmän minä
	2	Tasapuolisesti
	3	Enemmän kumppani
PA040_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Otoshenkilö ei ole kotitaloudessa asuvan pariskunnan toinen osapuoli (RB240_F=-2) tai pariskunta ei ole lapsesta vastuussa (isovanhemmat, pariskunnan kanssa asuva yksinhuoltaja)
	-3	Muu kuin otoshenkilö
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon ei kuulu alle 16-vuotiasta lasta tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
PA050		**Kalliita kulutushyödykkeitä ja huonekaluja koskeva päätöksenteko**
	1	Enemmän minä
	2	Tasapuolisesti
	3	Enemmän kumppani
	4	Ei esiintynyt koskaan
PA050_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Otoshenkilö ei ole kotitaloudessa asuvan pariskunnan toinen osapuoli (RB240_F=-2)
	-3	Muu kuin otoshenkilö
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
PA060		**Lainanottoa koskeva päätöksenteko**
	1	Enemmän minä
	2	Tasapuolisesti
	3	Enemmän kumppani
	4	Ei esiintynyt koskaan
PA060_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Otoshenkilö ei ole kotitaloudessa asuvan pariskunnan toinen osapuoli (RB240_F=-2)
	-3	Muu kuin otoshenkilö
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä

Moduuli 2010		Kotitalouden varojen sisäinen jakaminen
Muuttujan nimi	Tunnus	Tavoitemuuttuja
PA070		**Säästöjen käyttöä koskeva päätöksenteko**
	1	Enemmän minä
	2	Tasapuolisesti
	3	Enemmän kumppani
	4	(Yhteisiä) säästöjä ei ole
	5	Ei esiintynyt koskaan
PA070_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Otoshenkilö ei ole kotitaloudessa asuvan pariskunnan toinen osapuoli (RB240_F=-2)
	-3	Muu kuin otoshenkilö
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
PA080		**Yleinen päätöksenteko**
	1	Enemmän minä
	2	Tasapuolisesti
	3	Enemmän kumppani
PA080_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Otoshenkilö ei ole kotitaloudessa asuvan pariskunnan toinen osapuoli (RB240_F=-2)
	-3	Muu kuin otoshenkilö
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
PA090		**Mahdollisuus päättää omaan henkilökohtaiseen kulutukseen, vapaa-aikaan ja harrastuksiin liittyvistä menoista**
	1	Kyllä, aina tai melkein aina
	2	Kyllä, joskus
	3	Ei koskaan tai tuskin koskaan
PA090_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-3	Muu kuin otoshenkilö
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
PA100		**Mahdollisuus päättää lasten tarpeisiin liittyvistä ostoksista (taskurahan anto mukaan lukien)**
	1	Kyllä, aina tai melkein aina
	2	Kyllä, joskus
	3	Ei koskaan tai tuskin koskaan

Moduuli 2010		Kotitalouden varojen sisäinen jakaminen
Muuttujan nimi	Tunnus	Tavoitemuuttuja
PA100_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-3	Muu kuin otoshenkilö
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon ei kuulu alle 16-vuotiasta lasta tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
PA110		**Kumppanien yhdessä asumisen kesto**
	0–99	Vuosien lukumäärä
PA110_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkintää (ei kumppania tai kumppani ei ole kotitalouden jäsen)
	-3	Muu kuin otoshenkilö
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
3. ***Yksityisellä tasolla kysyttävät kysymykset – valinnainen***		
PA120		**Työmatkoihin kuluva aika**
	0–99	Tuntia viikossa
PA120_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkintää (PL030≠1,2)
	-3	Muu kuin otoshenkilö
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
	-5	Ei kysytty
PA130		**Vapaa-aikaan käytetty aika**
	0–99	Tuntia viikossa
PA130_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-3	Muu kuin otoshenkilö
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
	-5	Ei kysytty
PA140		**Kotitöihin, lastenhoitoon ja muiden huollettavien hoitoon käytetty aika**
	0–99	Tuntia viikossa
PA140_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-3	Muu kuin otoshenkilö

Moduuli 2010		Kotitalouden varojen sisäinen jakaminen
Muuttujan nimi	Tunnus	Tavoitemuuttuja
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
	-5	Ei kysytty
PA150		**Omaan käyttöön kulutettu raha kuukaudessa**
	0+	Kansallisena valuuttana kuukautta kohti
PA150_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-3	Muu kuin otoshenkilö
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
	-5	Ei kysytty
PA160		**Haastateltavan henkilön lapsiin kuluttama rahamäärä kuukaudessa**
	0+	Kansallisena valuuttana kuukautta kohti
PA160_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-3	Muu kuin otoshenkilö
	-4	Yhden henkilön kotitalous tai kotitalous, johon ei kuulu alle 16-vuotiasta lasta tai kotitalous, johon kuuluu alle kaksi vähintään 16-vuotiasta henkilöä
	-5	Ei kysytty